

УДК 376.7:811.161.1

ББК 74.200

Т-49

Тлехурай Марзета Касеевна, кандидат педагогических наук, начальник управления научной деятельностью ФГБОУ ВО «Майкопский государственный технологический университет», т.:8(8772)523003

**РАЗВИТИЕ СВЯЗНОЙ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ КАК ОДНА ИЗ ОСНОВНЫХ ЗАДАЧ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ
(рецензирована)**

Сегодня перед национальной школой стоит задача – повышения эффективности обучения русскому языку в целях обеспечения общения и практического владения русским языком учащихся. И эта задача является одной из основных. При этом спецификой обучения второму языку остается коммуникативная его направленность. Обеспечиваться и повышаться эффективность работы по развитию связной русской речи учащихся будет лишь при условии учета значительных различий в психологии усвоения родного и неродного языков. Для решения данной проблемы также необходимо соответствующее содержание действующей программы и учебников, принимать во внимание состояние речевого развития учащихся на начальном этапе обучения в условиях конкретной национальной школы, в условиях конкретного двуязычия.

***Ключевые слова:** эффективность обучения, русский язык, родной язык, развитие связной речи, построение системы, национальная школа.*

Tlekhuray Marzeta Kaseevna, Candidate of Pedagogics, head of the Department of Scientific Activities of FSBEI HE “Maikop State Technological University”, tel.: 8 (8772) 523003.

**DEVELOPING THE COHERENT SPEECH OF A NATIONAL SCHOOL STUDENTS AS ONE OF THE MAIN CHALLENGES OF INCREASING EFFICIENCY OF THE RUSSIAN LANGUAGE TEACHING
(reviewed)**

Today, the national school faces the task of increasing the effectiveness of the Russian language teaching in order to ensure communication and practical knowledge of the Russian language of students. And this task is one of the main ones. At the same time, the communicative orientation of the second language remains specific.

To ensure and improve the effectiveness of work on the development of coherent Russian speech, it is necessary to take into account considerable differences in the psychology of mastering a native and a foreign language. To solve this problem, it is also necessary to have appropriate contents of the current program and textbooks, to take into account the state of speech development of students at the initial stage of education in the conditions of a particular national school, in the conditions of specific bilingualism.

***Key words:** teaching efficiency, the Russian language, native language, development of coherent speech, system construction, national school.*

Российская Федерация – многонациональное государство. Население, проживающее на территории РФ, говорит более чем на 150 языках, но основным средством межнационального общения, языком обучения и образования, языком через который происходит приобщения к русской и мировой науке и культуре жителей страны был и остается русский язык. В Республике Адыгее языковая политика реализуется на демократической основе. Наравне с русским языком, язык коренного народа – адыгейский язык, приобрел статус государственного, что, безусловно,

значительно повлияло на его развитие и престиж. Сегодня, адыгейский язык широко применяется в области образования, науки, культуры, в средствах массовой информации. Значительно вырос интерес и активизировался процесс приобщения к языку представителей различных национальностей, проживающих в республике.

После того, как в Республике Адыгея титульный язык был признан государственным, статус и коммуникативная функция русского языка остается на высоком уровне во всех сферах общественной жизни. К тому же роль русского языка как средства межнационального общения с каждым днем только возрастает. В этой связи, в национальной школе была и остается одной из основных задач - задача повышения эффективности обучения русскому языку, обеспечения практического владения русским языком и общения на нем учащихся. При этом спецификой обучения второму языку остается коммуникативная его направленность.

Проведенный комплексный анализ лингвистической, психолого-педагогической и методической литературы, программ и учебников русского языка для национальных школ Республики Адыгея в аспекте исследуемой проблемы и полученные результаты позволяют сделать следующий вывод: в овладении русским языком как средством коммуникации и межнационального общения в национальной школе определяющая роль должна принадлежать развитию связной русской речи учащихся. Развитие речи должно быть и целью обучения, и основой методической системы.

Сегодня уровень владения русским языком учащимися адыгейской школы, к сожалению, все еще не отвечает современным требованиям, и такие исследования крайне важны. Национальная школа в организации процесса качественного и эффективного обучения школьников русскому языку, а также в достижении индивидуально достигнутого каждым учащимся – билингвом практического уровня владения словарным запасом языка, испытывает определенные трудности.

Незнание учащимися – адыгейцами особенностей русской лексики, ее логико-понятийного и стилистического аспектов, неизбежно ведет к нарушениям языковых норм на лексическом уровне.

В связной устной русской речи младших школьников национальной адыгейской школы, кроме лексических, также имеют место различные ошибки. Это, как правило: фонетические, грамматические, стилистические, интонационные, что, безусловно, затрудняет развитие связной русской речи детей. Их речь недостаточно развита, учащиеся не умеют воспринимать текст на слух, читать выразительно, не владеют умением получать информацию для высказывания, раскрыть тему и главную мысль текста, не умеют выделять части в тексте, связно и последовательно излагать материал, формулировать вводную и заключительную части текста, передавать его содержание в логической последовательности, использовать необходимые языковые средства при пересказе или при написании сочинений. Также отмечается бедность лексики и синтаксических конструкций, отсутствие эмоциональной окраски и в письменной и в устной речи, неумение выразить свое отношение к тому, что прочитано или к тому, что рассказывается. У школьников наблюдается невысокий уровень сформированности навыков по выполнению следующих заданий: ответить на вопросы по тексту, озаглавить выделенные смысловые части микротекста, построить связное высказывание. В письменной речи допускаются орфографические и пунктуационные ошибки. В связи с этим работа над развитием связной русской речи учащихся должна быть комплексной.

Такого рода трудности возникают в следствие того, что в системах русского и адыгейского языков имеются существенные расхождения, некоторые грамматические категории русского языка отсутствуют в адыгейском языке, расходятся и способы выражения разных грамматических значений и др. Сложности у учащихся национальной школы вызывает и нерегулярность языковых явлений в русском языке, большое количество исключений из правил затрудняет их усваивание.

В процессе обучения учащихся национальной адыгейской школы русскому языку и развития их связной русской речи, определяя и выбирая содержание и методы работы, обязательным условием должно быть применение принципа понимания сущности таких понятий как язык и речь, их соотношения и определения места каждого из них в учебном процессе. Это особенно значимо для национальной школы, где процесс изучения русского языка проходит через обучение связной речи. В своих трудах Головин Б.Н. дает определение языку «... как системы материальных единиц служащих общению людей и отражаемых в их сознании в отвлечении от конкретных мыслей, чувств и желаний и речи, как одной из многих конкретных форм языка ...» [1]. Несмотря на очевидную тесную взаимосвязь, как известно, языка и речи – это разноплановые явления, что предполагает необходимость разграничения приемов и методов изучения языка и обучения связной речи. Вследствие чего, актуальным является при определении методов работы разграничение речи по видам: внутренняя – внешняя, устная – письменная, монологическая – диалогическая.

Основной минимальной единицей текста и связной речи является сложное синтаксическое целое (ССЦ или микротекст). Сложное синтаксическое целое – это наиболее крупная структурно-семантическая единица языка. ССЦ – конститuent текста, то есть составляющий элемент, из таких элементов состоит текст. Предложения (простые и сложные) в свою очередь, объединяясь между собой по смыслу, грамматически и интонационно, образуют ССЦ и являются элементами текста.

Мнение многих известных лингвистов, в том числе И.А. Фигуровского, Я.М. Лосевой, Н.Д. Зарубиной совпадает в необходимости знания учащимися основ синтаксиса текста, а точнее механизма построения микротекста – ССЦ, а также текста и абзаца, их соотношения и иерархии для овладения механизмом порождения связного высказывания.

Проведенный ранее в диссертационном исследовании сопоставительный анализ ССЦ в русском и адыгейском языках, позволил установить сходства и различия на уровне данной синтаксической единицы в двух языках. Исходя из этого, целесообразно направлять систему работы по развитию связной русской речи учащихся начальной адыгейской школы на преодоление явлений интерференции и опираться на явления транспозиции. При этом крайне важно для развития русской речи школьников использовать умения и навыки, приобретенные ими на уроках родного языка.

Эффективность работы по развитию связной русской речи будет достигаться лишь при условии того, что в построении методической системы по развитию связной речи учащихся начальной национальной школы будут учитываться значительные различия в психологии усвоения родного и неродного языков, так как при обучении русскому языку происходит взаимодействие русского и родного языков, перенос умений и навыков, приобретенных в процессе изучения родного языка, в процесс обучения русскому языку [2]. Здесь крайне важно опираться на исследования по вопросам психологии речи Л.С. Выготского, П.Я. Гальперина, Б.В. Беляева, В.А. Артемова, С.Л. Рубинштейна, А.А. Леонтьева, И.А. Зимней, и др. ученых. В своих трудах они рассматривают и анализируют психологические особенности порождения устной речи, природы связной речи, процесса становления и развития устной речи и ее механизмов [3]. Также эффективность работы над развитием связной русской речи будет существенно повышаться от того, насколько в процессе обучения будет уделяться внимание содержанию и соответствию для решения поставленной задачи действующей программы и учебников и состоянию речевого развития учащихся на начальном этапе обучения, учитывая то, что в обучаемом классе у учеников разный языковой уровень владения русским языком. Здесь важно еще учитывать условия конкретной национальной школы и условия конкретного двуязычия.

Работая над развитием связной речи детей, учителям, несомненно, необходимо опираться на общедидактические принципы обучения, что предполагает решение конкретных психологических и педагогических задач на каждом этапе обучения. На начальном этапе обучения решается значимая

психологическая задача – привитие учащимся навыка постепенного переключения мышления с родного языка на русский, что может быть достигнуто путем закладывания детям первооснов выражения мысли на русском языке.

Здесь важно помнить о связи методики русского языка с дидактикой с точки зрения определения применимости дидактических принципов в конкретной методике, изучения закономерностей и структуры языка, формирования лингвистического мировоззрения, развития культуры речи школьников, прививающая любовь к русскому языку и определяющая его роль среди языков мира, а также самовыражения учащихся в устной и письменной речи, формируя при этом их личностные качества и жизненную позицию.

Для достижения поставленной цели и ожидаемого результата – свободно и правильно выражать свои мысли как в устной, так и в письменной форме, школьники должны как минимум овладеть определенным словарным запасом, запасом грамматических форм, а также речевых моделей предложений. Работа по развитию у детей разных умений, адекватных речевой ситуации, к которым относятся слушание, говорение, чтение и письмо, а также речевых умений, способствующих восприятию высказывания, передаче его содержания и созданию своего собственного, безусловно, должна быть комплексной. Общим при этом должна является направленность на текст, микротекст, на их содержание, построение и речевое оформление.

Немаловажно в ходе работы по развитию связной русской речи учащихся опираться на основные правила отбора учебных текстов, в которых языковой, содержательно-логический, речевой и коммуникативный уровни должны представлять собой единое целое. Также, необходима дифференциация повествовательных текстов, описательных текстов, текстов-рассуждений и текстов-сообщений.

Однако в учебниках предлагается больше репродуктивных упражнений, и они направлены на формирование лишь отдельных навыков у учащихся. Отмечается недостаточное количество упражнений по работе над текстом с заданиями творческого характера, например, таких как: продолжение текста по заданному началу, работа над деформированным текстом, продуцирование текста на определенную тему и т.д.

Также в учебниках недостаточное количество упражнений, направленных на развитие связной речи учащихся, основанных на микротекстах. Встречающиеся в упражнениях микротексты не всегда отвечают требованиям логико-композиционного и структурно-грамматического построения, к тому же к ним предлагаются чаще грамматические задания.

Работу по развитию связной русской речи учащихся национальной школы целесообразно строить в рамках целостной научно обоснованной системы упражнений, учитывая закономерности усвоения нового языкового материала и способы устранения причин затрудняющих это усвоение, решая вопросы по предупреждению и снятию языковой интерференции. Будет рациональным предлагать выполнение упражнений в следующей последовательности:

1. В первую очередь – рецептивные упражнения, направленные на восприятие готового текста при аудировании и чтении.

2. Затем – репродуктивные упражнения, направленные на развитие следующих навыков: выявление основных элементов содержания текста; поиск необходимой информации в текстах разного жанра; узнавание и семантизация языковых единиц и речевых образцов, проведение словообразовательного анализа; восприятие текстов разного стиля и т.д.

3. Далее уже – продуктивные упражнения, направленные на развитие таких умений как: осознанно использовать речевые средства для передачи своих чувств и мыслей; обобщать, устанавливать аналогии; самостоятельно выбирать критерии для классификации; делать выводы;

устанавливать причинно-следственные связи; строить логическую цепь рассуждений; выдвигать гипотезы и т.д.

Резкой границы между продуктивными и репродуктивными упражнениями и методами их выполнения нет, поэтому бесспорно применение упражнений смешанного типа будет целесообразным.

Знание, анализ и применение известных методов работы по развитию связной русской речи учащихся с точки зрения характера речевой деятельности позволит более осознанно использовать их в практике работы.

В ходе работы необходимо как можно больше применять эффективные методические приемы, которые направлены на активизацию и мыслительной и речевой деятельности учащихся. Указанные методические приемы как правило способствуют интенсификации учебного процесса, и вырабатывают более прочные речевые и коммуникативные умения и навыки школьников.

Н.М. Шанский, выражая свое мнение, в своих работах пишет, о том, что «... грамотно выстроенная система работы над развитием связной русской речи учащихся начальных классов национальной школы – это поэтапная и поуровневая работа ...» [4], которая дает школьникам возможность перейти из начальной школы в 5 класс уже владея русским языком, воспринимая связные речевые произведения, и умея создавать на основе текстов самостоятельные высказывания в конкретных ситуациях общения. Исходя из этого, в построении системы работы над развитием связной русской речи необходимо поэтапно комплексно развивать речевые умения и навыки учащихся при опережающем развитии связной устной речи, а также опираться на умения и навыки в родной речи.

Вопрос эффективности обучения русскому языку требует и дальнейших исследований разных аспектов развития связной речи учащихся, что, несомненно, будет способствовать комплексному решению важной и сложной проблемы, стоящей перед национальной школой. Наиболее актуальными сегодня представляются такие аспекты развития связной речи: развитие устной диалогической речи, развитие письменной связной речи в разных ее формах, взаимосвязанное развитие связной родной и русской речи в условиях конкретного двуязычия.

Литература:

1. Головин Б.Н. Введение в языкознание. Москва: Высш. шк., 1966. 330 с.
2. Шхапацева М.Х. Лингводидактические основы обучения синтаксическому строю русского языка в адыгейской школе: автореф. дис. ... д-ра педагог. наук. Москва, 1986. 39 с.
3. Тлехурай М.К. О разработке системы работы по развитию устной связной речи учащихся начальных классов адыгейской школы // Вестник Майкопского государственного технологического университета. 2013. Вып. 3. С. 103-107.
4. Шанский Н.М. Русское языкознание и лингводидактика: сборник статей. Москва: Рус. язык, 1986. 239 с.